

2/3 Ağustos 1944 ten evvel Alman Kliring hesabına yatırılmış olan avansların iadesine dair kanun lâyihası ve Dışişleri, Ticaret ve Bütçe komisyonları raporları (1/538)

T. C.

Başvekâlet

Muâmelât Umum Müdürlüğü

Tetkik Müdürlüğü

Sayı : 71/770, 6/175

28 . I . 1953

Büyük Millet Meclisi Yüksek Reisliğine

2/3 Ağustos 1944 ten evvel Alman Kliring hesabına yatırılmış olan avansların iadesi hakkında Dışişleri Bakanlığınca hazırlanan ve Bakanlar Kurulunca 20 . II . 1952 tarihinde Yüksek Meclise sunulması kararlaştırılan kanun tasarısının gerekçesiyle birlikte sunulmuş olduğunu saygılarımla arz ederim.

Başbakan

A. Menderes

GEREKÇE

Almanya ile siyasi ve iktisadi münasebetlerimizin kesildiği 2/3 Ağustos 1944 tarihinden evvel, gerek Hükümetimiz gerekse Türk hakiki ve hükmi şahısları tarafından, Almanya'ya sipariş edilen mal bedeline mahsuben Türk - Alman Kliring hesaplarına yatırılan avanslar karşılığında, münasebetlerin kesilmesi üzerine, mal gelemediği gibi, yatırılan avansların iadesi de mümkün olmamıştır. Filhakika, Türkiye Cumhuriyet Merkez Bankasına yatırılan bahis konusu avanslar, tevdiat yapıldıkta Türk - Alman Kliringine ithal edilmiş ve buna müteallik tediyeye emri de karşı taraf kliring müessesesine gönderilmiştir. Esasen Almanya ile hiçbir ticari, iktisadi faaliyete mesaf olmadığı ve Alman eşhası hakikiye ve hükmiyesi ile Türk eşhası hakikiye ve hükmiyesi arasında mevcut akıtların hiçbir suretle icra edilemeyeceğini âmir bulunan Başbakanlığın 10 Kasım 1944 tarihli ve 6/2976 sayılı tamimi gereğince Türk - Alman Kliring hesabı bloke edilmiştir. Ahiren vaz'olunan, Almanya ile harb haline nihayet verilmesine dair 18 Temmuz 1951 tarihli ve 5813 sayılı Kanun da, harb halinin nihayete ermesinin Almanya Hükümeti ve Alman tebaası hakiki ve hükmi şahısların mal, hak, menfaat ve alacaklarına karşı tatbik olunmuş bulunan takyidi muamele ve tedbirlere hiçbir suretle tesir etmeyeceğini derpiş etmektedir.

Bu suuretle, yekûnu 18 636 529 Türk lirasına balığ olan avans alacaklarımız sekiz sene gibi uzun bir müddet tahsil edilememiştir.

Bilâhara Almanya'nın haricî borçlarının tasfiyesi meselesini müzakere etmek üzere 29 Şubat 1952 tarihinde Londra'da toplanıp 8 Ağustos 1952 tarihinde nihayete eren Konferansta Almanya'ya sipariş olunan mal bedeli olarak yatırılan avanslardan mütevellit alacaklar da Konferansta görüşülen mevzular arasında yer almışsa da, müzakereler neticesinde bu nevi alacakların 10 sene de ödenmesi ve diğer Alman borçları gibi, Alman para reformu dolayısıyla 1/10 tenzil edilmesi prensibi kabul edilmiştir.

Bahis konusu alacaklarımızın miktarının ehemmiyeti, mahiyetinin arzettiği hususiyet ve bu alacaklar yüzünden gerek hükmi gerekse hakiki şahısların içinde buldukları sıkıntılı durum, bu meselenin mezkûr konferansta diğer alacakların mâruz kaldıkları kısıntı ve taksite bağlanmalara

tâbi olmaksızın halledilmesi çarelerinin aranmasını zaruri kılmıştır. Bu mesele ile ilgili bulunan Dışişleri, Maliye, Ekonomi ve Ticaret bakanlıklarıyla Türkiye Cumhuriyet Merkez Bankası arasında yapılan mütaaddit toplantılar neticesinde, kliring hesabı kanalıyla havale edilmiş olan avanslardan mütehasıl alacakların, yine kliring hesaplarında toplanmış olup Gerek Almanya gerekse Alman hakiki ve hükmi şahısları lehine tekevvün etmiş olan paralarla mahsubu yapılmasının ve alacaklarımıza mütenasiben tevziinin menfaatlerimize en uygun hal şekli olacağı kanaatine varılmıştır.

Filhakika, Türkiye Cumhuriyet Merkez Bankasındaki kliring hesabında Alman alacakları lehine toplanmış olan paralar, netice itibarıyla Türk hakiki ve hükmi şahısların yapmış oldukları siparişler için yatırılan avanslardan tekevvün etmiştir. Bu siparişler yapılmamış olsaydı, şüphesiz ki, Alman alacakları lehine kliring hesabında toplanmış bir meblâğ bulunmıyacaktı.

Bu mülahazalar göz önünde tutularak, Dışişleri, Maliye, Ekonomi ve Ticaret bakanlıklarıyla Türkiye Cumhuriyet Merkez Bankası tarafından ilişik kanun tasarısı hazırlanmıştır.

Bu kanun tasarısının 1 nci maddesinde, mahsubu yapılacak meblâğlar tarif olunmaktadır. Bu meblâğlar, bir taraftan 18 Nisan 1943 ve daha evvelki tarihli Türk - Alman Ticaret ve Tediye Anlaşmaları hükümleri dâhilinde yapılmış siparişler karşılığında peşinen tediye ve Alman kliring hesabı kanalıyla sipariş edilmiş olup, mukabili malları Türkiye'ye gelmemiş olmasından mütehasıl avans alacaklar, ve diğer taraftan, yine bahis konusu anlaşmalar gereğince Türkiye Cumhuriyet Merkez Bankasında açılan «Kliring A Hesabı» nda Almanya Hükümeti ve Alman hakiki ve hükmi şahısları lehine tekevvün etmiş olan paralarla Almanya ile münasebatın inkıtai tarihinden sonra mezkûr hesabın bir devamı olarak Merkez Bankasınca tutulan «Alman Kolektif hesabında» aynı surette toplanmış bulunan paralardır.

Kanun, mahiyetleri aynı olan bu hesapların mahsup edilerek kliring hesabında halen mevcut Türk paralarının, avansı yatırmış hakiki ve hükmi eşhasa yettiği takdirde tamamen, ve kâfi gelmediği takdirde de mütenasiben iadesi hususunda Hükümete yetki vermektedir.

Peşin tediye bulunanların bir kısmının, bu avansların karşılığında bilâhara mal almış olmaları ihtimali, avansları yatıran eşhasın herbirinin durumunun ayrı ayrı Türkiye Cumhuriyet Merkez Bankasınca incelenmesini zaruri kılmaktadır. Bu itibarla, kanun tasarısında derpiş olunan mahsup muamelesinin tekemmülünün gecikmesi ihtimali mevcuttur. Böyle bir gecikme nazarı itibara alınarak, alacaklıların daha uzun müddet beklememelerini teminen, Bakanlar Kurulunun, yukardaki mahsup muamelesinin icrasına intizaren, tâyin edeceği bir nispet dahilinde âlelhesap ödemelerde bulunmaya Türkiye Cumhuriyet Merkez Bankasını mezun kılabilceği kanunda derpiş olunmaktadır.

Kanunun 2 nci maddesinde, harb haline nihayet verilmesine dair 5813 sayılı Kanunun 3 ncu maddesi mahfuz tutulmakla, Türkiye'deki Alman hakiki ve hükmi şahısların Almanya'ya yaptıkları siparişler mukabilinde yatırdıkları avansları geri almalarına mâni olmaktadır.

Memleketimizin menfaatlerine uygun görülen işbu kanun Büyük Millet Meclisinin yüksek onamasına sunulur.

Dışışleri Komisyonu raporu

T. B. M. M.
Dışışleri Komisyonu
Esas No. 1/538
Karar No. 22

16 . IV . 1953

Yüksek Reisliğe

2/3 Ağustos 1944 ten evvel Alman Kliring hesabına yatırılmış olan avansların iadesine dair kanun lâyihası Hükümet temsilcileri hazır oldukları halde Komisyonumuzda incelendi.

Almanya ile siyasi ve iktisadi münasebetlerimizin kesildiği 2/3 Ağustos tarihinden evvel gerek Hükümetimiz gerekse Türk hakiki ve hükmi şahısları tarafından Almanya'ya sipariş edilmiş olan mal bedellerine mahsuben Türk - Alman kliring hesabına muhtelif avanslar yatırılmıştır. Münasebetlerin kesilmesi bu avanslar karşılığında mal gelmesini önlediği gibi, Alman hakiki ve hükmi şahıslarıyla her türlü ticari ve iktisadi faaliyeti önliyen 10 Kasım 1944 tarihli ve 6/2976 sayılı Başvekâlet tamimi ile bu, Türk - Alman kliring hesabı da bloke edilmiştir.

Yukarda izah olunan sebepler dolayısıyla avans hesabında yekûnu 18 636 529 T. L. na bağlı olan avans alacaklarımız kalmıştır.

Hükümetçe teklif olunan kanun bu paranın avans alacaklarına tamamen ve yetmediği takdirde mütenasiben iadesi hususunu temin edecek hükümleri ihtiva etmektedir. Tedvin olunan maddede peşin tediye bulunanlardan bir kısmının bu avanslar karşılığında bilâhara mal almış olmaları ihtimali derpiş edilerek bu hususta yapılacak incelemenin tediye uzatması da göz önüne alınmış ve alâkahları daha fazla bekletmemek için İcra Vekilleri Heyetine mahsup muamelesinin icrasına intizaren kendi tâyin edeceği bir nispet dâhilinde alalhesap

ödemelerde bulunmaya T. C. Merkez Bankasını mezun kılma salâhiyetini de vermiştir. İkinci maddesiyle lâyiha Almanya ile Türkiye arasında harb haline nihayet verilmesine dair olan 5813 sayılı Kanunun 3 ncu maddesi hükümlerinin mahfuz tutulmasını ve dolayısıyla Türkiye'deki Alman hakiki ve hükmi şahıslarının Almanya'ya yaptıkları siparişler mukabilinde yatırdıkları avansları geri almalarına mâni olmaktadır.

Kanun lâyihasının maddeleri Komisyonumuzca tetkik edilerek 1 nci ve 4 ncu maddelerde birer kelime değişikliği ile ittifakla kabul edilmiştir.

Havalesi geerğince Ticaret Komisyonuna gönderilmek üzere Yüksek Reisliğe sunulur.

Dışışleri Komisyonu

Bu rapor

Reisi

Sözcüsü

İstanbul

Erzurum

N. R. Belger

B. Dülger

Çorum

Erzurum

S. Özer

R. S. Burçak

Hatay

İzmir

A. Melik

S. Gic

İzmir

İzmir

O. Kapani

V. Mentek

İmzada bulunamadı

Konya

Mardin

Z. Ebüzziya

K. Türkoğlu

Samsun

Seyhan

F. Kesim

R. O. Arık

İmzada bulunamadı

T. B. M. M.

Ticaret Komisyonu

Esas No. 1/538

Karar No. 23

20 . V . 1953

Yüksek Reisliğe

2/3 Ağustos 1944 ten evvel Alman Kliring hesabına yatırılmış olan avansların iadesine dair kanun lâiyhası, Dışişleri ve Ekonomi ve Ticaret Vekâletleriyle Türkiye Cumhuriyeti Merkez Bankası temsilcileri hazır buldukları halde incelendi.

Kanun lâiyhası 2/3 Ağustos tarihine kadar, gerek Hükümet ve gerekse hakiki ve hükmi şahıslar tarafından Almanya'ya sipariş edilen mallar bedellerine mahsuben yatırılmış olup Kliring yoluyla havale edilen avanslardan karşılık malları Türkiye'ye getirilememiş olmasından dolayı tasfiye olunamayanların, 18 Nisan 1943 ve daha evvelki tarihli Alman - Türk Ticaret ve Tediye Anlaşmaları gereğince Türkiye Cumhuriyeti Merkez Bankasında açılan «Kliring A hesabı» ile münasebetlerin kesilmesinden sonra mezkûr hesabın bir devamı mahiyetinde tutulan «Alman Kolektif hesabı»nın matlûbunda kayıtlı olup Alman Hükümeti ile Alman hakiki ve hükmi şahıslarının alacaklarını temsil eden paralarla mahsubunu derpiş eylemektedir.

Peşinen tediye edilmiş olan avanslardan karşılığını teşkil ettiği malın Türkiye'ye gelmemiş olduğu tevsik edilenler, yukarda zikri geçen hesaplardaki paralar yettiği takdirde tamamen ve kifayet etmediği takdirde ise mütenasiben sahiplerine iade olunacaktır.

Miktarı 18 636 529 lira gibi ehemmiyetli bir miktara varan Türk avans alacaklarının sekiz buçuk yıldan beri tasfiye edilememesi ve 29 Şubat ile 8 Ağustos 1952 tarihleri arasında Londra'da toplanan konferansta dahi meselenin süratle halline imkân bulunamaması alâkadarları müşkül vaziyetlere düşürmüş ve bu kanun lâyi-

hasının hazırlanmasını zaruri kılmıştır. Böylece uzun sürecek bir tasfiyeyi beklemeden Türk alacaklıların kısmen olsun tatmini arzu edilmiştir.

Kanun lâiyhası bu mevzuda gereken tetkikat yapılmaya kadar, esasen uzun bir zamandan beri beklemekte olan alacaklıları daha fazla bekletmemek maksadıyla, Hükümeti alelhesap bir tediye bulunmaya salâhiyettar kılmaktadır.

Lâyiha Almanya ile Türkiye arasındaki harb haline nihayet veren 18 Temmuz 1951 tarih ve 5813 sayılı Kanununun 3 ncu maddesi hükümünü mahfuz tutmakla Türkiye'deki Alman hakiki ve hükmi şahısların Almanya'ya yaptıkları siparişler mukabilinde yatırdıkları avansları geri almalarına mâni olmaktadır.

Lâiyhayı icaplara ve zaruretlere mutabık, Devletimizin ve vatandaşlarımızın menfaatlerine uygun bulan komisyonumuz, 1 nci ve 4 ncu maddeleri Dışişleri Komisyonunun yapmış olduğu ibare değişiklikleriyle, Hükümetin 2 ve 3 ncu maddelerini aynen kabul etmiştir.

Havalesi gereğince Bütçe Komisyonuna gönderilmek üzere Yüksek Meclise sunulur.

Ticaret Komisyonu

Reisi	Sözcü	Kâtip
Kütahya	Bursa	Kocaeli
H. Gedik	H. Şaman	H. Başak
Afyon K.	Ankara	Ankara
S. Kerman	S. Benli	H. Bulgurlu
İmzada bulunamadı		
Denizli	İstanbul	Rize
E. Şahin	A. H. Başar	O. Kavrakoğlu
Sivas	Trabzon	
H. Yüksel	S. Baştınar	

Bütçe Komisyonu raporu

T. B. M. M.

Bütçe Komisyonu

Esas No. 1/538

Kağar No. 10

26 . XI . 1953

Yüksek Reisliğe

2/3 Ağustos 1944 tarihinden evvel Alman Kliring hesabına yatırılmış olan avansların iadesi hakkında Dışişleri Vekâletince hazırlanan ve İcra Vekilleri Heyetince Yüksek Meclise arzı kararlaştırılıp Başvekâletin 28 . I . 1953 tarihli ve 6/175 sayılı tezkeresiyle gönderilen kanun lâyihası, Dışişleri ve Ticaret komisyonları raporlarıyla birlikte komisyonumuza havale olunmakla Dışişleri Vekâleti ve Türkiye Cumhuriyeti Merkez Bankası mümessilleri hazır oldukları halde tetkik ve müzakere edildi.

Lâyihanın esbabı mucibesinden ve mümessillerin verdikleri izahattan anlaşıldığı üzere Türk - Alman Kliring muamelelerinin bloke edildiği 10 Kasım 1944 tarihinde, ithalâtçı tacirler tarafından sipariş edilen mallara mukabil Merkez Bankasına yatırılan avanslar (18 636 529) lira tutmakta idi. Hudutların kapatılması üzeri tacirler sipariş ettikleri malları teslim alamamışlar ve Kliring hesabının bloke edilmesi neticesinde yatırılmış avansların istirdadı da kabil olamamıştır.

Tadirlerin Kliring hesabında dondurulan alacakları her hangi bir muameleye tâbi tutulmaksızın sekiz sene bekletilmiş ve nihayet 1952 de Almanya'nın haricî borçlarını görüşmek üzere Londra'da toplanan konferans Almanya'nın borçlarını 1/10 nispetinde indirerek on senelik bir tediyeye müddeti tâyin etmiştir.

Kanun lâyihası, Londra'da konferansın eskisinden daha müşkül bir mevkie düşürdüğü alacaklıların haklarını korumaya ve tahsilâtın gecikmesini önlemeye mâruf olup üç hükmü ihtiva etmektedir.

Birincisi, Almanya'dan alacağımızın re'sen bu memlekete olan borçlarımıza mahsup edilmesidir. Münasebetlerin kesildiği tarihte, Almanya'nın da Türkiye'de alacakları bulunmakta idi. Bu alacaklar «Kliring A hesabı» ve «Alman Kolektif hesabı» adlarını taşıyan iki grup teşkil etmektedir. Kanun lâyihasında, dondurulan ala-

cakların bu hesaplardan ödenmesi teklif olunmaktadır.

İkinci hüküm, Kliring hesabına avans yatırarak Almanya'dan mal getirten Alman tabası hakkında farklı bir muamele tatbik edilmesini mutazammındır. Türkiye'de bulunan ve anavatanlarından piyasalarımıza ithalât yapan Almanlar, deblokaj ameliyesinden faydalanarak matluplarını geri çekemeyeceklerdir. Alman hakiki ve hükmi şahıslarına ait Kliring hesabındaki avanslar, 5183 sayılı Kanunun 3 ncü maddesi mucibince, mahfuz tutulacaktır.

Üçüncü hüküm, «Kliring A» ve «Alman Kolektif» hesaplarının aktifinde bulunan paralar alacakların iadesine kâfi gelmediği takdirde, hak sahipleri arasında mütenasiben taksimi için Hükümete salâhiyet verilmesine dairdir. Hükümet teklifinde, aynı zamanda, alacak ve borçların muvazenesi çıkarılmadan alelhesap tediyelerde bulunmak üzere mezuniyet istihsaline de lüzum gösterilmektedir. Kanuna böyle bir hüküm konulmasına sebep, hesapların karışık bir vaziyet arzemesidir. Alman «Kliring» ve «Kolektif» hesaplarındaki mevcudun hakiki değeri, o tarihten beri mütaaddit tahavvüllere mâruz kalmıştır. Gerek Almanya'da ve gerek Türkiye'de, paranın haricî kıymetini değiştiren manipulationlar yapılmıştır. Londra Konferansı, Alman borçlarının yekûnunu 9/10 nispetinde indirmiştir. Ayrıca, sevkiyat ve teslimat ile alâkalı pürüzler de vardır. Tasfiye esnasında yapılacak tashihler ve ayarlamalar neticesinde hesap muvazenesinin değişmek ihtimali, alacakların tam olarak ve derhal iade edilmesine imkân vermemektedir. Mahsup ameliyesinin uzun sürebileceği ve alacakların tamamen iade edilemeyeceği göz önünde tutularak, alelhesap ve mütenasiben tediyeler yapmak suretiyle vakit kaybetmeksizin hak sahiplerinin kısmen tatmin edilmesini kolaylaştırarak bir formül tercih edilmiştir. Alacaklı tacirler, avans hesaplarında dondurulmuş bul-

nan paralarının muayyen bir nisbetini gecikmeden istirdad edebilecekler ve mütebakisini tasfiye işlerinin ilerlemesine muvazi olarak peyderpey çekebileceklerdir.

Kanun lâyihasını bidayeten tetkik eden Dışişleri Komisyonunun hazırladığı metin Komisyonumuzda müzakereye esas tutularak 1 ve 2 nci maddeler aynen kabul edilmiştir.

3 ve 4 ncü maddeleri şeklen değiştirilmek suretiyle kabul olunan kanun lâyihası Umumi Heyetin tasvibine arz edilmek üzere Yüksek Reislığe sunulur.

Reis

Rize

İ. Akçal

Bu rapor Sözcüsü

Urfa

Dr. F. Ergin

Reis V.

İstanbul

H. Hüsman

Ankara

M. Bayramoğlu

Antalya

A. Sarıoğlu

Diyarbakır

Y. Azizoğlu

Erzincan

N. Pekcan

Gaziantep

E. Cenani

Giresun

M. Şener

İzmir

B. Bilgin

Konya

R. Birand

Ordu

R. Aksoy

Seyhan

S. Bari

Bolu

M. Güçbilmez

Diyarbakır

M. Ekinci

Eskişehir

A. Potuoğlu

Giresun

A. Tüfekcioğlu

İstanbul

S. Oran

Kastamonu

H. Türe

Malarya

M. S. Eti

Rize

O. Kavrakoğlu

Trabzon

S. F. Kalaycıoğlu

HÜKÜMETİN TEKLİFİ

2/3 Ağustos 1944 ten evvel Alman Kliring hesabına yatırılmış olan avansların iadesine dair kanun tasarısı

MADDE 1. — 18 Nisan 1943 ve daha evvelki tarihli Türk - Alman Ticaret ve Tediye Anlaşmaları hükümleri dâhilinde yapılmış siparişler karşılığında peşinen tediye ve « Kliring hesabı » kanaliyle havale edilmiş olup, mukabili malların Türkiye'ye gelmemiş olmasından mütehasıl avans alacaklarının;

Mezkûr anlaşmalar hükümleri gereğince, Türkiye Cumhuriyet Merkez Bankasında açılan « Kliring A hesabı » nın matlubundaki paralar ve Almanya ile siyasi ve iktisadi münasebetlerin kesildiği 2/3 Ağustos 1944 tarihinden sonra, «Alman Kolektif hesabında » toplanmış olan paraların mecmuu ile mahsubunun yapılması ve yukarıda anılan avnalsardan alacaklı olanların paralarının tamamen ve yetmediği takdirde mütenasiben iadesi hususunda Hükümete yetki verilmiştir.

İade muamelesinin icra tarzı, Bakanlar Kurulunca tâyin edilir. Bakanlar Kurulu, yukarıki mahsup muamelesinin icrasına intizaren, tâyin edeceği bir nispet dâhilinde alelhesap ödemelerde bulunmaya Türkiye Cumhuriyet Merkez Bankasını mezun kılabilir.

MADDE 2. — 5813 sayılı Kanun'un 3 nci maddesi hükümleri mahfuzdur.

MADDE 3. — Bu kanun yayımı tarihinde yürürlüğe girer.

DIŞIŞLERİ KOMİSYONUNUN DEĞİŞTİRİŞİ

2/3 Ağustos 1944 ten evvel Alman Kliring hesabına yatırılmış olan avansların iadesine dair kanun lâyihası

MADDE 1. — 18 Nisan 1943 ve daha evvelki tarihli Türk - Alman Ticaret ve Tediye Anlaşmaları hükümleri dâhilinde yapılmış siparişler karşılığında peşinen tediye ve «Kliring hesabı » kanaliyle havale edilmiş olup, mukabili malların Türkiye'ye gelmemiş olmasından mütehasıl avans alacaklarının;

Mezkûr Anlaşmalar hükümleri gereğince, Türkiye Cumhuriyet Merkez Bankasında açılan «Kliring hesabı» nın matlubundaki paralar ve Almanya ile siyasi ve iktisadi münasebetlerin kesildiği 2/3 Ağustos 1944 tarihinden sonra, «Alman Kolektif hesabında » toplanmış olan paraların mecmuu ile mahsubunun yapılması ve yukarıda anılan avanslardan alacaklı olanların paralarının tamamen ve yetmediği takdirde mütenasiben iadesi hususunda Hükümete yetki verilmiştir.

İade muamelesinin icra tarzı, İcra Vekilleri Heyetince tâyin edilir. İcra Vekilleri Heyeti, yukarıki mahsup muamelesinin icrasına intizaren, tâyin edeceği bir nispet dâhilinde alelhesap ödemelerde bulunmaya Türkiye Cumhuriyet Merkez Bankasını mezun kılabilir.

MADDE 2. — Hükümetin 2 nci maddesi aynen kabul edilmiştir.

MADDE 3. — Hükümetin 3 nci maddesi aynen kabul edilmiştir.

BÜTÇE KOMİSYONUNUN DEĞİŞTİRİŞİ

2/3 Ağustos 1944 tarihinden evvel Alman Kliring hesabına yatırılmış olan avansların iadesine dair kanun lâyihası

MADDE 1. — Dışişleri Komisyonunun 1 nci maddesi aynen kabul edilmiştir.

MADDE 2. — Dışişleri Komisyonunun 2 nci maddesi aynen kabul edilmiştir.

MADDE 3. — Bu kanun neşri tarihinden itibaren merdirdir.

Hü.

MADDE 4. — Bu kanunu
Bakanlar Kurulu yürütür.

Başbakan

A. Menderes

Devlet Bakanı

Başbakan Yardımcısı

Devlet Bakanı

M. Alakant

Adalet Bakanı

O. Ş. Çiçekdağ

Millî Savunma Bakanı

S. Kurtbek

İçişleri Bakanı

E. Menderes

Dışişleri Bakanı

F. Köprülü

Maliye Bakanı

H. Polatkan

Millî Eğitim Bakanı

T. İleri

Bayındırlık Bakanı

K. Zeytinoglu

İsko. ve Ticaret Bakanı

E. Güreli

Sa. ve So. Y. Bakanı

Dr. E. H. Üstündağ

G. ve Tekel Bakanı

Tarım Bakanı

N. Ökmen

Ulaştırma Bakanı

Y. Üresin

Çalışma Bakanı

S. Ağaoğlu

İşletmeler Bakanı ve Güm. ve

T. B. V.

S. Yırcalı

Dışış K.

MADDE 4. — Bu kanunu
İcra Vekilleri Heyeti yürütür.

B. K.

MADDE 4. — Bu kanunun
hükümlerini icraya İcra Vekil-
leri Heyeti memurdur.